

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-sz. szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy hóra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
A kiadóhivatalban fogadtnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 294. szám.

Csütörtök, december 27.

Ünnepi nyilatkozatok.

— december 27.

A karácsonyi ünnepek csöndjében két politikai nyilatkozat hangzott el, amelyek nemcsak a nyilatkozók politikai egyéniségénél fogva, de önmagukban is figyelmet keltenek.

Az egyik nyilatkozat Wekerle Sándor miniszterelnöké, aki a Pester Lloyd egyik munkatársa előtt nyilatkozott a helyzetről.

A miniszterelnök nyilatkozatát a kiegyezési kérdések dolgával vezeti be s erről kijelentette, hogy a kiegyezési kérdésekben a referensek nemsokára befejezik a tárgyalásokat. Ami már most a függőben hagyott kardinális kérdéseket illeti, valószínű, hogy a két kormány érdekelt miniszterei még január hónap folyamán belefognak megvitatásukba.

Szólt a miniszterelnök kölcsön-emiszióról is. Az időpontra azonban nem nyilatkozott mert be kell várnia olyan pillanatot, amikor a pénzpiac kedvezőbb helyzetben lesz. Ami már most a kölcsön felhasználását illeti, legnagyobb részét investálni fogják, még pedig azokba a dolgokba, amelyeket a kereskedelmi és földművelési miniszteriumokban terveznek. Vasutakat akar a kormány építeni, közötté elsőosztályú vonalakat is. Az iparpártolás is nagy összegeket emészt meg, nemkülömben a csatornázás is.

A kormány feje nyilatkozott a választói jog reformjáról is. A választói jog reformja — ugymond — reánk nézve is felette komoly dolog. Még mindig a statisztikai főlvételeken és ezeknek földolgozásán munkálkodunk. A földolgozás két irányban mozog.

A választói jog kiterjesztése az egyik, a kerületek beosztása a másik irány. Mi a választói jog reformjával a legkomo-

lyabban és a legsürgősebben foglalkozunk. Tekintve az anyag nagyságát és a reform rettenetes nagy jelentőségét, alig lehetséges, hogy az első előadói tervezet a jövő ősz előtt elkészülhessen. A kormány minden egyes tagja valósággal becsületbeli kötelességének tartja ennek a kérdésnek az előkészítését és megoldását. Szó esett a koalíciós pártok egymáshoz való viszonyáról is.

A választói reform keresztülvitele előtt — így folytatta Wekerle — egyetlen egy párt sem majorizálhatja a másikat. A koalált pártok mindegyike szigorúan ragaszkodik alapelveihez. Együttműködésük olyan komoly alapokon nyugszik, hogy ez a bázis mellékes kinyilatkoztatásokkal nem veszélyeztetett.

A másik nyilatkozat Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszteré, aki a függetlenségi párt hivatalos lapjában nyilatkozik. Nyilatkozata főleg a koalíció összetartásáról szól s erre nézve határozottan hangsúlyozza, hogy a koalíciónak nem szabad szétbomlania a mostani viszonyok közt. Nincs is semmi ok szerinte a szétbomlásra. Semmivel sem nehezebb együtt működni különböző elvi alapon álló pártoknak az átmeneti kormányzás terén, mint amilyen nehéz volt együtt küzdeniök a küzdelem terén.

Mind a két vezérpolitikus nyilatkozata a koalíció együttműködése mellett tör lándzsát s ezek után valószínű, hogy a koalíció fölbomlása egyelőre lekerül a napirendről s az összes pártok együtt működve dolgoznak az ország érdekében továbbra is.

Ilyen értelemben tehát az ünnepi nyilatkozatok a béke és szeretet ünnepéhez méltón a békét jelentik a politikában is, amire bizony nagy szükségünk van minél hosszabb időre.

Válasz. Minapi közleményünk, melyben lapunk egyik barátja a legutóbbi bizottsági tagválasztásokat tette szóvá, ugyancsak erős viszhangot keltett az ellentáborban: öt hasábos cikkben foglalkozik a Délvidéki Ujság karácsonyi száma ezzel a mi igénytelen közleményünkkel s alig kell talán hozzátennünk, hogy a béke és szeretet napján olyan cifra bókokkal traktál bennünket, amelyek a két párt küzdelmének ama gyönyörűséggel teljes napjaira emlékeztetnek, amikor politikai ellenfeleink nap-nap mellett arról igyekeztek a közönséget meggyőzni, hogy a világban csak egy lap van, amit tönkre kell tenni, s ez a „Torontál” s csak egy ember meri a levegőt minden jogosultság nélkül szivni, az pedig a Torontál szerkesztője. Azért az évek multak s mi azt kezdjük hinni, hogy talán a t. tuloldalon is az a meggyőződés vert gyökeret, hogy politikai ellenfeleknek nem muszáj okvetlenül egymás becsületében gázolni, de még az sem szükséges feltételül, hogy mászás gorombaságokat vágjanak egymás fejéhez. Ugylátszik tévedtünk, mert a Délvidéki Ujság legutóbbi válasza a szokottnál is erősebb. Mi nem követjük lapársunkat erre a térre. Koncul megmaradunk abbéli véleményünk mellett, hogy az igazság mit sem veszít erejéből, ha nem személyeskedünk és nem gorombáskodunk s tisztára arra szorítokunk, hogy azt a sűrű hangot, melyet lapársunk velünk szemben használni jónak látott, a leghatározottabban visszautasítsuk.

Ami azt a bizonyos kölcsönügylet illeti, amelyet kollegánk most részletesen ismert, arra csak annyit jegyzünk meg, hogy az, ami a nyilvánosság előtt történt, erősen kihívta a közvélemény kritikáját. Ezt nemcsak mi mondjuk, hanem mindazok, akik ebben a dologban elfogulatlanul ítélkeztek. Ha a közgyűlés után jóvá tették a szereplők a hibájukat, helyesen cselekedtek, de erről a nyilvánosság mit sem tudott. Tény az, hogy a közgyűlésen felléremázták a közvéleményt s olyan színben tüntették fel a dolgot, mintha a vármegyei intéző körök itt valakinek a köztség rovására kedvesni akarnának. Ez pedig helytelen és igazságtalan eljárás volt. Később meggyőződtek tévedésükről, de már ezen a közgyűlésen nem tehetek és nem tették jóvá az elkövetett hibát.

Ha semmi egyébbe nem volt jó ez a polemia, az az egy kitént belőle, hogy igenis a vármegye vezetőinek és szakértő közgeinek volt igazuk s nem azoknak, kik ebben az ügyben „panamát” vélték felalálni. Az igazság pedig megér egy kis gorombaságot is.

A „TORONTÁL” tárcaja.

Kis költemények prózában.

Az ablakok.

Aki az ablakon kitekint, sohasem lát annyit, mint az, aki egy csukott ablakot néz. Nincs mélyebb, titokzatosabb, gazdagabb, homályosabb és káprázatosabb valami, mint a gyertyavilágított ablak. Amit a nap fényében láthatunk, sohasem olyan érdekes, mint az, ami az ablak fűve mögött történik. Ebben a fekete vagy fénylő nyílásban ott él az élet, álmodik az élet — szenved az élet.

A háztetők hullámain túl egy éltes és már ráncos, szegény asszonyt vettem észre, aki mindig valami fölé támaszkodik és sohasem jár ki szobájából. Arcából, ruházatából, mozdulataiból — semmiből majdnem — összeállítottam magamnak ennek az asszonynak történetét, vagy inkább: legendáját — és némelykor könyezve mondom el magamnak.

Ha a szegény öreg ember lenne, ép oly könnyen állítottam volna össze az ő életörténetét is.

És lefekszem büszkén, hogy éltem és szenvedtem — másokban.

Talán azt fogják mondani: Biztos vagy-e benne, hogy az a legenda az igazi? Lehet akár-milyen az a rajtam kívül levő igazság, hogy csak segített élni, érezni, hogy vagyok és hogy mi vagyok.

A hamis pénz.

Amint távoztunk a tőzsdéből, barátom gondosan, válogatva felosztotta a pénzét: mellényének balzsabébe csuszította a kis aranypénzeket, a jobb oldaliba az ezüstpénzeket; nadrágjának balzsabébe egy csomó rézpénzt tett, a jobb oldalon

levőbe pedig egy két frankos ezüstöt dugott, miután behatóan megvizsgálta.

— Mily különösen és pontosan osztja fel a pénzt, szólám magamban.

Egy szegényenyl találkoztunk, aki reszketve tartotta felénk sikkját. Nem ismerem nyugtalanítóbb dolgot, mint az ily esedklő szemek néma beszédességét, amelyben annyi megalázkodás és annyi szemrehányás van az érző és bennök olvasni tudó ember számára. A korbácsolt kutya könyező szeméből beszél ehhez hasonló bonyolult és mély érzelem.

Barátom alamizsnája sokkal tekintélyesebb volt az enyémmél. „Igaz van”, szólám hozzá, „a meglepődés gyönyörűen kívül nincs nagyobb gyönyörűség, mint másoknak meglepetést okozni”. „A hamis pénz volt”, válaszolta nyugodtan, mintha igazolni akarta volna pazarlását.

De az én nyomorult agyvelőmnek, — mely mindig ott keres, „ahol nincs” — (mily farszító tehetséggel ajándékozott meg az Isten!), hirtelen az a gondolata támadt, hogy barátomnak ez az eljárása csak úgy bocsátható meg, ha a szegény ördög életében eseményt akart előidézni és talán megismerni akarta ezt a sokféle végzetes és egyéb következményt, melyet egy kodus birtokában levő hamis pénzdarab vonhat maga után. Nem sokasodhatik-e valódiakká? De viszont, nem viheti-e börtönbe tulajdonosát? Valami korcsmáros vagy pék például elfoghatja mint pénzhamisítót, vagy hamis pénz terjesztőt. De másrészt ép oly könnyen válhatik a hamis pénz egy szegény kis vállalkozó birtokában egy pár napi gazdagság forrásává. Így csapongott képzeletem, szárnyakat adva barátom szellemének és minden lehetséges feltevésből levonva minden lehető következtetést.

De barátom hirtelen félbeszakította álmodozásomat és saját szavaimat ismételve, így szólt: — Igaza van, nincs edesebb öröm annál,

mintha egy embernek többet adunk, mint a mennyit remélt.

Mélyen a szemébe néztem és elborzadtam, midőn láttam, hogy szemem kétségkívül elfogulatlanok voltak. Tisztán láttam ekkor, hogy egyuttal akart könyöröltes lenni és jó üzletet csinálni; negyven soust nyerni és meggyerni Isten szívét; gazdálkodva hozzájutni a paradicsomhoz — végre, ingyen megkaparítani a jótékony ember hírét. A bűnös élvezet kívánságát, melylyel az imént gyanusítottam, majdnem megbocsátottam neki, bár különönsnek találtam volna, hogy a szegények feltételében leli mulatságát; de sohasem fogom megbocsátani számításának butaságát. Elnézést sohasem érdemel a gonosz, de ha tudja, hogy az, mégis van valamelyes érdem benne: a jóvátehetetlen bűnök legnagyobbika: rosszat tenni — butaságból.

A tömeg.

Nem mindenkinek adatott megfürdeni a sokaságban; a tömeget élvezni művészet: és csak az kéjeleghet életerejében az emberi nem számlájára, akibe már a bölcsőben beléoltotta valami tündér az álruhához és álarchoz való vonzódást, az otthon gyűlöletét és az utazás szenvedélyét.

Sokaság, egyedüliség: azonos és felcserélhető kifejezések ezek az alkotó és termékeny költő szellemében. Aki magányát: benépesíteni nem tudja, az nem is tud egyedül lenni sürgő tömeg között.

Páratlan kiváltságot élvez a költő tetszése szerint, lehet saját maga és lehet más valaki. Mint azok a bolygó lelkek, kik testet keresnek, bármikor beléphet ő bárkinek személyébe. Csak az ő számára van nyitva minden; és ha úgy látszik, mintha némely hely el lenne zárva előtte — úgy az az ő szemében bizonyára nem érdemli meg, hogy meglátogassa.

A magányos és gondolatokba merült sétáló

HIREK

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/8 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége nyitva minden nap délután 5 órától este 10 óráig, vasár- és ünnepnapon délután 2 órától este 10 óráig.

1907. január 14. Közig. biz. ülés.

— **Ünnep után.** Zimankós téli időben igazi karácsonyi fehérségben folytak le a karácsonyi ünnepek. Minden házból a gyertyák fénye hirdette a világosságot, amelyet a Megváltó hozott a világra, a lángok tüze pedig melegséget vitt a szívekbe. Akik balsorsuk folytán kiestek a karácsonyi fényből és melegségből, azoknak lelkebe világosságot és megnyugvást egy szebb jövő fénye visz, amelyet a Megváltó amint hogy megígért, meg is fog adni. Előbb vagy utóbb, de meg lesz.

A keresztény világ egyébként, mint minden évben, az idén is diszszel és fénynyel ünnepelte a Megváltó születésének emlékeztétét s az ájtatos hívek ezrei járták a templomokat, hogy elmélyedjenek s magukba szívják a szeretetet és békeséget s belevigyék azt az élet ridég küzdelmeibe is.

— **Uj tanítónő.** Hirtenstein Frida, Hirtenstein Márk helybeli kereskedő leánya a napokban kitűnő sikerrel tette le a budapesti tanítónőképzésében a tanítónői képesítőt.

— **Szegény gyermekek karácsonya.** Mint Beodráról jelentik, az idei karácsony ünnepére is, ugymint ezelőtt évek hosszú során át, a beodrai községi iskolákba és ovodába járó árva és szegényebb sorsu gyermekek közül, beodrai Karácsonyi Andor jótéteményéből 18 fiu és 18 leány látatott el tetőtől talpig téli meleg ruházattal.

— **A kultur-estély.** A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület vezetősége nagy buzgalommal készíti elő a február 2-ikán tartandó kultur-estélyt. Az estélyen, mint már jeleztük, dr. Kenedi Géza, a kitűnő publicista és író tart rendkívül érdekes előadást, azonkívül két nagynevű művésznőnkkel folyik a tárgyalás az estélyen való vendégszerelésre. Az estélynek gazdag és magas művészi színvonala a legnagyobb igényeket is ki fogja elégíteni. Az estély védőasszonyi tisztségeit az idén is a város legelőkelőbb hölgyei fogják betölteni. Az estély előkészítésére kiküldött bizottság különben szombaton délelőtt 11 órakor ülést tart, amelyen a további részleteket fogja megállapítani.

különös mámorát érzi ennek az általános egyetlenségnek. Aki könnyen vegyül el a tömeggel, olyan lázas élvezetekben részesül, amelyekből sem van fosztva az önző, aki mint a láda, elzárkózott. Magáévá fogad minden foglalkozást, minden örömet és minden nyomort, melyet felajánl neki az alkalom.

Amit az emberek szelemnek neveznek nagyon kicsiny, korlátolt és gyöngé valami ahhoz a kimondhatatlan tivornyához, a lélek ama szent fajtalanságához képest, — mely költészet és szeretet egyben — egészen odaadja magát a felmerülő váratlanok, az arrahaladó ismeretlenek.

Nem árt meg emlékeztetni némelykor a boldogokat (ha másért nem is, csak hogy egy pillanatra megalázzuk korlátolt büszkeségüket), hogy vannak boldogságok, melyek az övéknél előkelőbbek, nagyobb szabásúak és választékosabbak. A gyarmatalapítók, a nép papjai, a világ végére száműzött térítők kétségkívül ismernek valamit ebből a titokzatos mámorból és kebelén annak a nagy családnak, melyet géniuszuk alapított maguknak bizonyára kinevetik némelykor azokat, akik nyugtalan soruk és szűzies életük miatt sajnálják őket.

A bolond és a Vénusz.

Mily gyönyörű e nap! A tágas park bágyadozik a napsugár forró tekintetétől, mint az

— **Eljegyzés.** Pillis Hermann (Écska) eljegyezte Braun Róza kisasszonyt Nagybecskerekéről.

— **Vasuti jegyek érvényessége.** A kereskedelemügyi miniszter az 1906 évre kiállított államvasuti összes kedvezményes évi bérlet- és szabad jegy érvényét az 1907. évi január hó 31-ig (bezárolag) meghosszabbította. Megjegyzendő azonban, hogy a meghosszabbítás nem vonatkozik az időleges szabadjegyekre és kedvezményes igazolványok egyéb nemreire, jelesül a félúru menetjegy váltására jogosító arcképes igazolványok 1907. január 1-je után csak az esetben jogosítanak kedvezményes utazásra, ha azok az 1907. évre megfelelően érvényesítve vannak.

— **Karácsonyest a fogházban.** Abból a fényzőzönből, amely karácsonyeste szerte árad, egy sugár a börtön falain keresztül a legsötétebb szívekbe is utat talált s békeséget hirdetett azoknak, a kik az életküzdelemben elbuktak. . . A helybeli kir. törvényszéki fogházban pár év óta meghonosított karácsonya-ünnepség december hó 24-ikén d. u. 5 órakor folyt le a fogház imatermében Magyary Pál pápai kamarás plébános személyes vezetése alatt dr. Geisz Antal fogházi r. kath. hitoktató és Weninger József karnagy közreműködése mellett a kir. ügyészség és a fogház tisztikara jelenlétében. A bevezető ének után Magyary Pál plébános szívéhez szóló alkalmi beszédben esetelte az ünnep jelentőségét a fogháznak a szépen feldiszipított karácsonya köré gyűjtött lakói előtt s őket atyai szavakkal megnyugvásra s új életre buzdította. Szavait fel-feltörő zokogás kísérte, de a bűnbánatot és megkönnyebbülést nyomon követték sok viharedzett arcon az öröm látható jelei is, főleg a mikor az ünnep végeztével a szerény, de e helyen kétszerezesen jóleső apró ajándékok kiosztására került a sor. Az egyház képviselőinek távozás előtt dr. Boross Dezső kir. ügyész meleg szavakkal fejezte ki köszönetét első sorban Magyary Pál pápai kamarás plébánosnak, aki szívjóságával s nagylelkű adományaival nem először szerzett örömet a fogház világában, a hol az öröm oly ritka vendég.

— **Meteor az időről.** Meteor írja lapunknak: A hidegnek nagyobb mérvű kifejlődését akadályozzák a napon végbemenő erőhatások, de azért a 21-iki csomópont hatáskörében aránylag a hideg, az eddigiekhez képest kifejlődött s egész téli színezetet kölcsönözött a karácsonyi időszaknak. A 22-iki csomópont emelte a hideg jellegét, s miután a 28-iki csomópontig, csomópontos napunk nincs, így a hideg jellegű időjárásunk állandóbbá válik. A napon jelenleg 6 foltcsoport van, ezek közt egy óriási nagy, valamennyi azonban tömörült, vagy tömörülő állapotban, tehát a ciklonok dulását mutatják a Napon, ami nálunk szintén a hideg jellegét segíti elő. Legtöbbje a foltoknak azonban két kisebb csoport kivételé-

vel pár nap múlva elfordul tőlünk. A 28-iki csomópont már erősen megzavarja egyensúlyi helyzetében az időjárást s szeles, vagy viharos befolyásával kellemetlen jellegűvé változtatva azt, amelynek a 31-iki hideg jellege még teliesebb színezetet fog adni.

— **Szabad liceum Nagyikindán.** Nagyikindán, mint onnan jelentik, most alakult meg a Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület kezdeményezésére és ennek kebelében a nagyikindai szabad liceum. A szabad liceum élén álló ottani lelkes férfiak mindent elkövetnek, hogy a liceum nemes hivatását minél szélesebb körre kiterjessék s az az érdeklődés, mely a szabad liceum iránt nyilvánul, annak eredményes munkálkodását már előre biztosítja. A nagyikindai szabad liceum január közepén kezdi meg előadásait s programjában a leghasznosabb ismeretterjesztő tárgyakat öleli föl.

— **Nyitvanos köszönet.** Pollák Hugó dobricai kereskedő mai napon a kórházból súlyos betegségéből történt felgyógyulása és elbocsátása öröme a szegénysorsu és elagottt üdülő betegek felszélyezésére 15 koronát adományozott. Ezen nemes adományért ezton mond halás köszönetet a kórház vezetősége.

— **A ferje után.** Néhány hónappal ezelőtt közöltük, hogy egy kocsis leszurta Jo z i p o v i c h Ferencet, a csanádi uradalom tisztartóját. Most vesszük viszont a hírt, hogy özvegye szül. Várkonyi Mária követte férjét a halalba. Férjének szomorú esete mélyen lesújtotta a nagyon érzékeny nőt. Gyermekei uszolására Szerb Csanádról Aradra ment lakni szeretett övéi körébe, a hol e hó 20-án életének 62-ik évében halt meg. Tetemeit e hó 21-én délután szentelték be Aradon és e hó 22-én bevezették Ócsanadon a róm. kath. sírkertben örök nyugalomra.

— **Halai játék közben.** Dobó Ferenc törökkanizsai gazda a minap másfél éves kis fiával játszadozott. A kis fiu játék közben bubos padkájára mászott fel, ahonnan olyan szerencsétlenül bukott le, hogy agyrázkódást szenvedett, amelyben rövid kioldás után meg is halt.

— **Vonatösszeütközés Szőreghen.** Karácsony első napján, kedden éjjel a szeged—nagybecskereki vonal Szőregh állomásán könnyen végzetessé válható vasuti baleset történt. Éjfél tájt ugyanis Szőreghen három tehervonat találkozott egymással s az első a pontos időben be is futott a pályaudvarra. Ez a vonat, mielőtt tovább indult volna Nagybecskerek felé, még tolatott s e közben történt, hogy néhány kocsi kisiklott. Az ebből keletkező akadályt nem lehetett nyomban megszüntetni s ezért a Szeged felől érkező második tehervonat részére a jelzőablákat tilosra állították. A szegedi vonat a jelt idejekorán észrevette és Szőregh előtt a nyit pályán megállott. Néhány perccel később azonban a Temesvár felől jövő gyorstelevonat is megérkezett. A nagy zűrzavar-

Szépséget! Oh! Istennő! irgalmaz bánatomnak és örjögésemnek.

De márványszemével a kérlelhetetlen Vénusz csak néz — néz a messzeségbe — nem tudom merre . . .

A kutya és az üvegcsé.

„Szép kutyám, jó kutyám, édes kutyuskám, közelíts csak és szagold meg ezt a finom illatszert, melyet a város legelőkelőbb illatszerészénél vásároltam.”

És a kutya, farkát csóválva, ami úgy hiszem, e szegény lényeknél a nevetést és mosolygást jelenti, közeledik felém, az orrát kíváncsian helyezi a kinyitott üvegre, majd hirtelen borzadással visszaugrik és szemrehányásként ugatni kezd rám.

„Ah, gyalazatos kutya! egy rakás szemetet tettem volna eléd, kényesen szimatoltál volna; és talán le is nyeled. Így — méltatlan társa szomorú életemnek — a közönséghez vagy hasonló, kinek sohasem szabad a finom illatokat felajánlani, melyek dühbe hozzák, hanem csak gondosan válogatott szemetet.”

Charles Baudelaire.

ÚJDONSÁGOK ÉRKEZTEK

női konfektóban, ugymint: kabátok, zakók, gallérok és szörmeáruk, úri és fiu konfektóban: öltönyök, felöltők, téli kabátok, rövid gazdasz kabátok, utazó és városi bundák stb.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

KOVÁCS GEDEON NAGYBECSKEREKEN.

ban elfelejtették a temesvári vonatot figyelmeztetni, ez tehát, mitsem sejtve teljes gőzzel a nyílt pályán álló szegedi vonatba rohant. Az összeütközés nagyon heves volt, a temesvári vonat mozdonya és 6 kocsija erősen megrongálódott s a pályatest is 20 méternyi távolságban hasznavehetlenné lett. Különös véletlenség folytán emberéletben nem esett kár, csak néhány kisebb jelentőségű sérülés történt. Az üzletvezetés szigorú vizsgálatot indított a mulasztást követők kiderítésére. A kár jelentékeny.

— **Leégett gőzmalom.** A múlt héten este fél 10 órakor Székely Ferencnek a sárafalvai uton levő gőzmalma kigyuladt és teljesen leégett. A tűz a padláson keletkezett és éjjelután 2 órakor ért véget. A csekély számban megjelent tűzoltóknak nagy erőfeszítésbe került, hogy a malomhoz épült cserépfedeli lakházat megmentse. A kár 20 000 korona. A gőzmalom, valamint a bent leégett 20 mm. gabona biztosítva volt.

— **Agyonütötte a fa.** A napokban Dogosie Fülöp és társai szerbecsanádi lakosok fákat vágta a San-Marcoi uradalom csanádi erdejében. Társai figyelmeztetése dacára Dogosie Fülöp egy dülő felben levő fa közvetlen közelében tartózkodott és csak amikor már a fa dülésben volt, akart elfutni, de szerencsétlenségére a fának dülési irányában futva, a fa rázuhant és agyonütötte. A csendőrség nyomozása folytán kiderült, hogy önhibája folytán történt a szerencsétlenség.

— **Össegett leány.** Jovánovits Lázár moholi birtokos Milica nevű leánya a múlt héten szerencsétlenségnek lett az áldozata. A konyhában a tűzhely mellett lévén, kezét melegítette, amikor, eddig még nem állapítható módon, ruhája lángborult. Kiáltására a segítség mindjárt érkezett, de hiába. Mire biztonságba hozták, a szenvedett égési sebekről összerogyott és néhány órai kínos szenvedés után kiszenvedett.

Nagyon gyakori az utóbbi időben a paprikának hamisítása. Egészségre káros török és spanyol paprikát hoztak még Szegedre is, melynek világhírű paprikája egyik legnagyobb kivitelű cikke. Az országosan ismert Pálffy Testvérek szegedi gyára, melynek kitűnő minőségű édes rózsapaprikája mindenütt ismert, D. M. K. E. elnevezés alatt is forgalomba hozza ugyanezt a kitűnő minőségű paprikát. A D. M. K. E. (Délmagyarországi Magyar Kézművelődési Egyesület) paprika igen csinos, izléses kiállításban kis porcellán tartályokban kerül forgalomba, melyekből darabját 1 korona előleges sekűdése mellett bérmentve küld a cég, mint mintát, az ebből eredő tiszta jövedelem egy része a D. M. K. E. javára lesz fordítva.

FERENCZ JÓZSEF keserűviz

(1073—1047)

Irodalom.

* **A Divat Szalon XX. évfolyamát járja.** Mialatt az asszony-szabadító, asszony-boldogító apostolok szószékekről hirdetik a felszabadulást, a boldogulás ígét, ami egyetlen magyar asszony-újságunk csendes munkálkodással, dobszó és trombitaharsogás nélkül körülbelül célhoz is ért: felszabadította az asszonyainkat s megnyitotta előttük a boldogulás útját. Felszabadította őket a tudatlanság, a téltlenség járma alól s megismertetvén őket a munkáival és a kötelességekkel, utat nyitott nekik az egyetlen igaz boldogulás felé. — Azok, akik e derék, komolyirányú női lap sorait husz év óta olvasgatják, nem lettek tudósok, ügyvédek, szónokok, nem lettek még csak választó és válaszható polgárok sem, hanem asszonyok lettek a szó ama nemes, hasznos, áldott értelmében, a melynek a magyar asszonyt, a férfi feleségét Szabóné Nógáli Janka, a Divat Szalon munkás szerkesztője képzele. A divatlap csábító és kedvelt jellegje alatt komoly, szent-célú tanítások jutottak el a magyar uri házak asszony-szobáiba és elvégezték becsülettel az asszony-szabadítás és asszony-boldogítás munkáját. Ezért meg kell becsülnünk a Divat Szalont, a derék asszonyújságot, mely a mi megbecsülésünket buszasan viszonozza is. Szébb, diszesebb, tartalmasabb s főképen nemesebb irányú lapja nincsen az asszony világnak, jobb tanácsadója, vagy hűségesebb támogatója sehol. Ebben a lapban mindent megtalálhatunk, a mire a dolgos, szorgalmas, tudnivaló nőnek szüksége van, mindent, még a takarékoság példáját is, mert hiszen ebben is előjár s az ingyen-mellékletekkel, gyermekklappal, szabásivekkel bőven ellátott fényes kiállítású és dus tartalmu lapot a lehető legolcsóbban adja. 1/4 évre 3 koronáért. A Divat Szalon kiadóhivatala, mely Budapesten, IV., Eszkü-ut 5. sz. alatt van, mindenkinek ingyen és bérmentve küld mutatványszámot, ki e végett hozzá fordul.

TÖRVÉNYSZÉK.

§ **Meglopja a szeretőjét.** Huszonháromeves, csinos oláh leány állott ma a nagybecskereki törvényszék előtt azzal vádolva, hogy szeretőjétől Radoszlav Vaszilietől — a kivel együtt is lakott — néhány métermázsza buzát lopott el s azt eladta a szomszédainak Grueszku Péter és özv. Grueszku Perszida partosi lakosoknak. A leány — Krzsza Mária — töredelmesen bevallotta a bűnét s azzal indokolta a lopást, hogy maga akart ruhát venni s nem mert pénzt kérni a szeretőjétől. Grueszkuék pedig — a kiket orgazdasággal vádoltak — azzal védekeztek, hogy nem tudták, hogy lopott jószágról van szó s azt hitték, hogy a leány szeretője megbízásából adta el a buzát. Miután Radoszlav a bírak színe előtt megbocsájtotta a szeretőjének, a törvényszék az egész társaságot felmentette. Az ítélet ellen az ügyész felebbezést jelentett be.

§ **Egy cigaretta miatt.** Október 7-ikén egy holdvilágos éjszakán, 10 óra tájban hazafelé tért Veréb Tamás rudnai segédjegyző a falu kasznójából. Utközben találkozott Paun Istvánnal, aki cigarettát kért tőle. A segédjegyzőnél éppen nem volt cigaretta s ezért nem adhatott. Mikor a lakása elé ért, észrevette, hogy Paun követte s amint elérte a ház előtt, se szó, se beszéd, egy hatalmas bunkósbottal fejbe akarta ütni a segédjegyzőt, de az az ütést kezével kivédte. Azonban így is súlyos sérülést szenvedett a kezfejen. A törvényszék ma tárgyalta ezt az ügyet Junga Aladár törvényszéki bíró elnöklésével. Paun, aki verkedésekért és lopásokért már többször szenvedett büntönbüntetést, tagadta, hogy ő ütötte volna meg a segédjegyzőt, de a sértett és néhány tanu eskü alatti vallomásai az ellenkezőt igazolták s így a törvényszék Paun Istvánt 4 havi fogházra és 20 korona pénzbüntetésre ítélte el. Az ítélet jogerős.

§ **Vizbefut gyermek.** Gondatlanságból okozott emberöléssel vádolva állt ma a nagybecskereki kir. törvényszék előtt ifj. Dávid Péterné, partosi lakosnő, mert felügyelet nélkül hagyta 2 éves leányát, aki egy vízzel félig telj horodba mászott s az alig két arasznyi magas vízben megfulladt. A tárgyalás során azonban nem lehetett a vádat bebizonyítani s ezért a törvényszék a gyermeke halálával amugy is súlyosan büntetett asszonyt felmentette. Az ítélet jogerős.

TÁVIRATOK.

A miniszterelnök Bécsben.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Wekerle Sándor miniszterelnök a jövő héten Bécsbe utazik, hogy a királynak, valamint a főhercegeknek a magyar kormány üdvözlétet tolmácsolja. Mint politikai körökben beszélnek, a miniszterelnök a királynál történő külön kihallgatásnál az aktuális politikai kérdéseket fogja megbeszélni a felséggel s a hírek szerint a miniszterelnök bécsi útjának nevezetes következményei is lesznek.

Minisztertanács.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A kormány tagjai ma délután Kossuth Ferenc lakásán minisztertanácsot tartanak, amelyen a folyó ügyeken kívül főleg Wekerle miniszterelnök bécsi utazását beszélnek meg.

Zichy Jenő gróf halála.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A tegnapielőtt Merában elhunyt Zichy Jenő gróf holttestét az eddigi megállapodások szerint holnap hozzák haza. Temetésére nézve a család már megtette az előkészületeket, de az időpontot még nem állapították meg.

Az osztrák delegáció ülése.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti táv.) Az osztrák delegáció újév után folytatja üléseit és első ülése január 3-án lesz.

Negyedmillió csalás.

Budapest, dec. 27. (A „Torontál” eredeti táv.) A Belvárosi Takarékpénztár, Kigyó-tér 1. számú főintézetében nagyszabású csalás nyomára jöttek. Eddig ismeretlen tettesek ugyanis az intézetnél hamis jelzalogvelekekkel egy vidéki földbirtokos terhére három százezer koronát csaltak ki. Az ismeretlen csalókat nagy apparátussal nyomozzák.

Érdekes eljegyzés.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Nagyváradról sürgönyzik, Wertheimstein Alfréd biharmegyei nagybirtokos, volt huszárkapitány leányát eljegyezte Rothschild Károly, a párisi Rothschild-ház tagja.

Bombamerénylet Barcelonában.

Budapest, december 27. (A „Torontál” ered. távirata.) Barcelonából sürgönyzik, hogy tegnap ott egy ember az utcán bombát dobott el. A bomba felrobbant, egy embert megölt és többeket súlyosan megsebesített. A tettes a nagy zűrzavarban elmenekült.

Hóviharok.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) A fővárosban ma nagy hóvihar dühög, mely a közlekedést is annyira megakasztja, hogy az egész villamosvasuti forgalom szünetel.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Makóról sürgönyzik, ott a környéken nagy hóvihar pusztít. A hóvihar a vasuti forgalmat is akadályozza, úgy hogy a vonatok 3—4 órai késéssel közlekednek.

Az orosz események.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Szentpétervárról sürgönyzik, különböző alarmhírek vannak elterjedve a cárról. Az elterjedt hírek szerint súlyos betegen fekszik a cár és az orvosok aggodnának egészségeért. Hivatalos részről az alarmhíreket megcáfolják.

Budapest, december 27. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Varsóból sürgönyzik, az egyik külvárosban nagyszabású bombakártárt fedeztek fel. A ház tulajdonosát, ahol a raktár volt, valamint több lakóját letartóztatták.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1906. december 27.

A készárutízet hivatalos árjegyzése.

Buza	Kilós	100 kilogr. ára		Kilós	100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki	75	—	—	79	14.65	15.10
Pestvidéki	74	—	—	78	14.30	14.80
Bánási	75	13.95	14.20	79	—	—
Bácskai	75	14.05	14.40	78	14.70	15. —
Szerbiai	76	—	—	79	—	—

Egyéb gabonanelemek		100 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig
Rozs	elsőrendű	—	—
	középmínőségű	12.65	12.75
Árpa	takarmányáru I. r.	12.50	12.60
	másodrendű	12.50	12.80
Köles	—	—	—
Zab	elsőrendű	14.50	15. —
	középmínőségű	—	—
Tengeri	belföldi új	9.20	9.80
	román vagy bolgár	—	—
	cinquntin	—	—
Repece	káposzta	—	—

Hataridő-üzlet.

Budapest, december 27. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra 1907.)	14.88
Buza (okt. 1907.)	15.44
Rozs (áprilisra 1907.)	13.16
Zab (áprilisra 1907.)	14.98
Tengeri (májusra 1907.)	10.24

Nyiltér.*)

MOST JELENT MEG!

FORRADALOM

SZOCZIÁLIS REGÉNY.

IRTA: SOMFAI JÁNOS.

Kapható Nagybecskereken a kiadónál: **Pleitz Fer. Pál** könyvnyomdai műintézetében és minden könyvkereskedésben. A pompás kiállítású husz ives érdekes könyv ára füzve 4 korona, kötve 5 korona.

(1022—x.34)

*) Az e rovat alatt közöltek nem vállal felelősséget a szerk.

Torontálvármegye alispánja.

34569/1906. sz.

1129-33

Versenyárgyalási hirdetmény.

Torontálvármegyében a beruházásokról szóló 1904. évi XIV. t.-c. alapján kiépítendő törvh. közutak u. m.:

1. a nagybecskerek—nagykikinda—perjámosi 29—36 km.,
2. a basahida—törökbecsei 0—7 km.,
3. a módos—dettai 56—60 km.,
4. a nagykikinda—nagyszentmiklósi 10 889—17 017 km.,
5. a nagybecskerek—perjámosi 74—77 695 kilométer,
6. az écska—orlovát—módosi 43—48 km. és végül

7. a valkány—zentai 5.5—9.5 km. szakaszainak kiépítéséhez vasuton, esetleg hajón érkező alapkö, törtkő, zuzalék, esetleg homokanyagoknak a vasuti kocsiból való lehányási, a vármegye által bérelendő vasuti vagy vizirakterületről a helyszíntre való fuvarozási és ottan történendő halmozási, a feltételek szerinti szekrénykiemeléssel együtt, az utalapkővezet elkészítési és utfeljárónak (kő- és homokanyag nélkül való) beépítés munkálataira ezennel a vármegyei székház alispáni kistermében **1907. évi január hó 15-ik napjának d. e. 11 órájára** versenyárgyalást hirdetek, melyre a vállalkozni szándékozókat a következő adatok közlése mellett hívom meg.

1. A nagybecskerek—nagykikinda—perjámosi közút 29—36 km. szakasz kiépítéséhez érkezik Beodra máv. melletti vasuti depóniára,

alapkő	3624 m ³
törtkő	2828 m ³
zuzalék, esetleg perjámosi homok	350 m ³

a fenti kőanyagból 3222 m³ 19.5 km., 1824 m³ 18 km., 450 m³ 16.00 km., 555 m³ 15.120 km., 751 m³ 18 km. középszállítási távolságra lesz földuton szállítandó és előírás szerint halmozandó. Ezen uton elkészítendő 22520 m³ szekrénykiemeléssel kapcsolatos utalapkővezet és 1820 m³ 15 cm-es cyclops-utfeljáró (kő- és homokérték nélkül).

Szállítandó 834 m³ bikácsi homok (a homok beszerzési költsége beleértendő).

2. A basahida—törökbecsei közút 0—7 km. szakaszának kiépítéséhez Beodra máv. állomás melletti depóniára,

alapkő	4000 m ³
törtkő	2520 m ³
zuzalék	350 m ³

Ezen kőanyag 17.00 km. középszállítási távolságra lesz földuton kiszállítva és ott előírás szerint halmozva. Ezen uton 21000 m³ m. f. utalapkővezet és 1860 m³ m. f. cyclops-burkolat elkészítendő. Szállítandó 745 m³ bikácsi homok, mint fent.

3. A módos—dettai közút 56—60 km. kiépítéséhez érkezik a máv. Tolvádia állomás melletti depóniára,

alapkő	1281 m ³
kavics	1847 m ³
zuzalék	200 m ³

Ezen kőanyagból 574 m³ 0.740 km., 1888 m³ 0.890 km. és 866 m³ 2.250 km. középtávolságra lesz földuton kiszállítandó és ott előírás szerint halmozandó. Ezen uton elkészítendő utalapszekrényvel kapcsolatban 14564 m³ uti kőalapot és 760 m³ 15 cm. vastag cyclops-utfeljáró (homok- és kőanyag nélkül) szállítandó 428 m³ fedő bányahomok.

4. A nagykikinda—nagyszentmiklósi közút 10 889—17 017 km. kiépítéséhez érkezik Mokrin máv. állomás melletti depóniára,

utalapkő	3979 m ³
törtkő	2230 m ³
zuzalék	300 m ³

Ezen kőanyagból 1300 m³ 8.190 km., 1848 m³ 9.550 km., 1134 m³ 11.975 km., 1232 m³ 11.850 km., 995 m³ 12.600 km. középszállítási távolságra lesz földuton kiszállítandó és ott előírás szerint halmozandó.

Ezen uton elkészítendő utalapszekrényvel együtt 206455 m³ uti kőalapot és 1460 m³ m. f. utfeljáró. Szállítandó nyerői fedőhomok 700 m³.

5. A nagybecskerek—perjámosi közút 74—77 695 km. kiépítéséhez Lovrin máv. állomás melletti depóniára érkezik

alapkő	2103 m ³
kavics	1197 m ³
zuzalék	150 m ³

Ezen kőanyagok 9.00 km. középtávolságra lesznek szállítandók (mely uthosszából 7 km. kiépített, 2.00 pedig földut) és ott előírás szerint halmozandók. Ezen uton elkészítendő m. f. 11085 m³ utalapkővezet és 600 m³ utfeljáró. Kiszállítandó 350 m³ homok.

6. Az écska—orlovát—módosi 43—48 km. szakasz kiépítéséhez érkezik a szárcsai máv. állomás melletti depóniára,

utalapkő	3047 m ³
kavics	1950 m ³
zuzalék	250 m ³

Ezen kőanyagból 450 m³ 8.00 km., 1584 m³ 8.625 km. és 3213 m³ 10.5 km. középtávolságra lesznek földuton kiszállítandók és ott előírás sze-

rint halmozandók. Ezen uton elkészítendő m. f. 16350 m³ utkőalapot és 680 m³ utfeljáró.

7. A valkány—zentai közút 5.5—9.5 km. szakaszának kiépítéséhez érkezik Valkány máv. állomás melletti depóniára

utalapkő	2194 m ³
kavics	1422 m ³
zuzalék és homok	440 m ³

Ezen anyagok 3.825 km. középtávolságra lesznek kifuvarozandók (1800 méter kiépített rész) és ott előírás szerint halmozandók.

Ezen utszakaszon elkészítendő m. f. 11.850 m³ utalapkővezet és 340 m³ utfeljáró cyclops-burkolat. A fenti km. távolságok és a depóniák helye változhatván, ajánlattevők 1 km.-től 25 km.-ig bezárólag minden km. szállítási távolságra külön-külön is tartozik kitétetni a szállítási egységárakat.

Az ajánlatokat utvonalként elkülönítve kell beadni, a borítékon megjelölendő az utvonali neve.

Ha egy ajánlkozó több utvonala pályázik, úgy minden utvonala vonatkozó ajánlat külön-külön borítékba teendő.

Ajánlkozó a kőanyagot a vasuti kocsiból való lerakására és a kifuvarozására csak együttesen lehet, a két munkanemre külön-külön ajánlatot figyelembe nem vétetnek. Az utiszekrény kiemelés és utkőalapot, továbbá az utfeljárók cyclops-burkolati munkája ismét elválaszthatlan munkacsoportot képeznek és ezekre is csak együttesen tehető ajánlat.

Tehető azonban mindkét fenti munkacsoportra utvonalként együttes ajánlat is, de az ajánlkozó ezen esetben kifejezetten tartozik nyilatkozni aziránt, hogy a fentiek szerinti elkülönített munkacsoport egyikét külön is vállalja-e? Homok szállításra külön is ajánlkozhatni.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentiek szerint kiállított és ott a felsorolt munkálatok végrehajtására vonatkozó, az ajánlati összeg után számítandó és — a nagybecskerek m. kir. adóhivatalnál letett — 5%-nyi bánatpénzről szóló adóhivatali nyugtával felszerelt zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a vármegyei alispánnál annyiival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó feltételek a nagybecskerek m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

Kelt Nagybecskerek, 1906. évi december 17-én.

Jankó.
alispán.

Ujvár községétől.

48. kgy. szám 1906.

1134-32

Árlejtési hirdetmény.

Ujvár község képviselőtestületének 28. kgy. 1906. szám alatt hozott s törvényhatóságilag 1516. kgy. 17512/906. szám alatt jóváhagyott határozata folytán új község ház építése rendeltetett el.

Felhivatnak a vállalkozni szándékozók, miszerint 1907. évi január hó 14-ik napján délelőtt 9 órakor Ujvár (Torontálvármegye) község tanácstermében tartandó zárt írásbeli ajánlattal egybekötött szóbeli árlejtésnél jelenjenek meg.

Vállalkozni szándékozók kötelesek az árlejtés megkezdése előtt a kikiáltás ár 10%-át vagy készpénzben, vagy elfogadható értékpapírokban a községi pénztárba bánatpénz fejében letenni, mely bánatpénz egyúttal biztosítékul is szolgál és csak az építés utófelülvizsgálata után fog visszaidatni.

Kikiáltási ár 28374 korona 47 fillér. Az építési terv, költségvetés és a többi feltételek a községi irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

A községi képviselőtestület fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közül azt fogadja el, melynek betérjesztője legtöbb biztosítékot képes nyújtani a gondos, szolid és kifogástalan kivitelre.

Kelt Ujvárott, 1906. évi december hó 21-én.

Walzer András, jegyző.	Blickling Péter, bíró.
---------------------------	---------------------------

Nyomdász-tanuló

jó családból

azonnal felvétetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

(853-x.70)

Az Alkotmány-utca 685/11. sz. házban egy három udvari szoba, konyha, éleškamra, faraktár és pincerészből álló

lakás

1907. január hó 1-től kiadó.

Ugyanezen szobák butorozva egyenkint is kiadatnak.

Kérdezősködni lehet a háztulajdonos

Sztraits Györgynél.

(1132-33)

905. B. v. k. sz. 1906.

1141-1.1

Árverési hirdetmény.

Alólirott kir. bir. végrehajtó által közhirrre tétetik, miszerint a tekintetes nagybecskerek m. kir. járásbiróság 1906. évi március hó 23. és április hó 25. dik napján kelt Sp. II. 829/2. 1905. és 206/4 1906. számú végzésével megkeresett nagybecskerek m. kir. járásbiróságnak 1906. évi március 23. és április hó 25-ik napján V. 382. és 500. sz. a. kelt végzése folytán dr. Annau Ernő nagybecskerek m. kir. ügyvéd által képviselt, (lakik Nagybecskereken) dr. Annau Ernő nagybecskerek m. kir. és Graszl Miklós torontál-szécsányi lakos felperes részére, Radovancsev Zsiva nagybecskerek m. kir. lakosnál 150 kor. és 120 korona és járulékaik iránt kielégítési végrehajtás útján 1906. évi április hó 25-ik napján Nagybecskereken lefoglalt 1710 koronára becsült 4 ló, 1 kocsis és lószerszámból álló ingók Nagybecskereken, alperes lakásán, Horom-utca 28. házszám alatt, bírói árverésen készpénzfizetés mellett leendő eladatása 1906. évi december hó 29-ik napjának d. e. 10 órájára tüzetett ki, az 1906. évi V. 382/7. sz. alatt kelt végzése alapján az árverés elrendelhetvén, annak az alap-, illetve felülfoglaltatók követelése erejéig is, 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében, amennyiben törvényes zálogjogot nyertek volna, meg fog tartatni.

Egyúttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, de az, ha részükre a foglalás korábban eszközöltetett, a végrehajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az esetben is, ha elsőbbségük bérleti vagy haszonbérleti viszonyon alapszik és ezen törvényes zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben meg van ugyan említve, azonban a követelés összege ugyanott kitétetve nincs, miszerint az 1881. évi LX. t.-c. 111. §-ához képest elsőbbségüket az árverés megkezdéséig alólirotthoz egy példányban írásban adják be, avagy szóval jelentsék be annál is inkább, minthogy későbbben bejelentett elsőbbségek végrehajtó kielégítését nem gátolván, igénylők a vételár fölöltségére fognak utasíttatni.

Nagybecskerek, 1906. évi december hó 11-dik napján.
Kiss,
kir. bir. végrehajtó.

Tüzifa

Elsőrendű tüzifa
egy öl . . 32 K.

Kapható

Schuch Mártonnál

(régí vasut-állomás.)

1133-53